

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
14. Juli 2005 (14.07.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/063450 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B25D 17/08**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/013349

(22) Internationales Anmeldedatum:
24. November 2004 (24.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 60 008.6 19. Dezember 2003 (19.12.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **WACKER CONSTRUCTION EQUIPMENT AG** [DE/DE]; Preussenstrasse 41, 80809 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **BERGER, Rudolf** [DE/DE]; Philipp Fauth Str. 1, 82031 Grünwald (DE). **SCHMID, Wolfgang** [DE/DE]; Tollkirschenweg 7, 80995 München (DE).

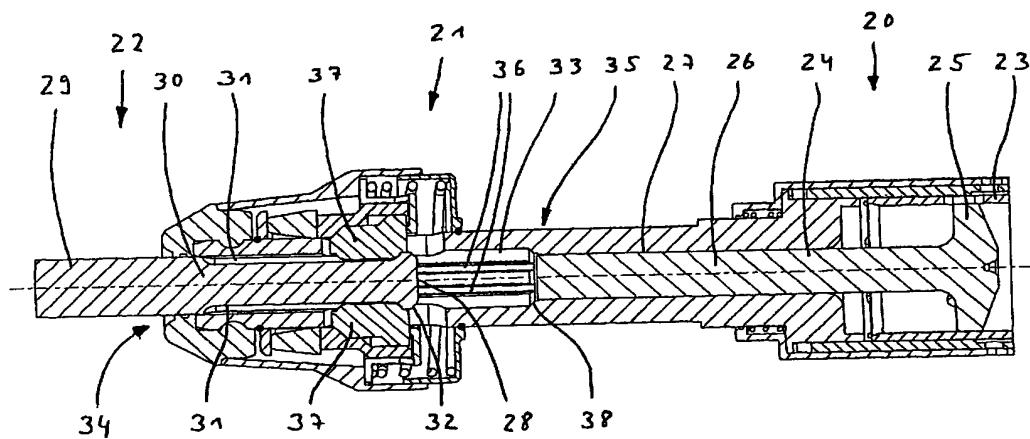
(74) Anwalt: **HOFFMANN, Jörg, Peter; Müller, Hoffmann & Partner, Innere Wiener Str. 17, 81667 München (DE).**

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DRILLING HAMMER AND/OR PERCUSSIVE HAMMER HAVING A TOOL HOLDING FIXTURE

(54) Bezeichnung: BOHR- UND/ODER SCHLAGHAMMER MIT WERKZUEGAUFNAHME



WO 2005/063450 A1

(57) Abstract: A device for a drilling hammer and/or percussive hammer has a tool holding fixture (21) for holding a tool (22) and for transmitting a torque to the tool (22). A component of the tool holding fixture (21) consists of a hollow cylindrical tool holder (33), which has an insertion opening (34) for an insertion end (30) of the tool, and has an impact opening (35), via which a percussive action can be applied to the insertion end (30). A stopping surface (38), which is stationary with regard to the tool holder (33) and which acts in an axial direction of the tool holder (33), is provided in the tool holder (33) in the area of the impact opening (35). The tool holding fixture is particularly suited for insertion ends (30) according to the SDS-max standard.

(57) Zusammenfassung: Eine Vorrichtung für einen Bohr- und/oder Schlaghammer weist eine Werkzeugaufnahme (21) zum Halten eines Werkzeugs (22) und Übertragen eines Drehmoments auf das Werkzeug (22) auf. Bestandteil der Werkzeugaufnahme (21) ist eine hohlyzindrische Werkzeughalterung (33), die eine Einführöffnung (34) für ein Einstekkende (30) des Werkzeugs aufweist, sowie eine Schlagöffnung (35), durch die eine Schlagwirkung auf das Einstekkende (30) aufbringbar ist. In der Werkzeughalterung (33) ist im Bereich der Schlagöffnung (35) eine, bezogen auf die Werkzeughalterung (33), ortsfeste und in Axialrichtung der Werkzeughalterung (33) wirkende Anschlagfläche (38) vorgesehen. Die Werkzeugaufnahme eignet sich insbesondere für Einstekkenden (30) nach dem "SDS-max"-Standard.



PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart):** ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL,

PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.